

Prompts zur Auszeichnung von Opener/Closer mittels LLMs

DeepSeek

- P1: Prompt(DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked up. Mark up the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (<https://tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>). The opener should include the addressee's greeting and the closer the sender's farewell. The <p> element in the <div> element should be removed and inserted after the opener, closer and the part in between. It is important that the remaining text structures are not changed (e.g. the language or further markup) If you can't find a clear greeting and/or farewell, add a comment stating the problem.
- P2: Prompt (DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked up. Mark up the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (<https://tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>). The opener should include the addressee's greeting and the closer the sender's farewell. The <p> element in the <div> element should be removed and inserted after the opener, closer and the part in between. It is important that the remaining text structures are not changed (e.g. the language or further markup)*If you cannot find a clear greeting and/or farewell, add a comment in the TEI that there is no opener and/or closer. Do not make up a greeting and/ or a farewell.*
- P3: Prompt (DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked up. Mark up the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (<https://tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/index.html>). The opener should include the addressee's greeting and the closer the sender's farewell. The <p> element in the <div> element should be removed and inserted after the opener, closer and the part in between. It is important that the remaining text structures are not changed (e.g. the language, the teiHeader or further markup) *If you cannot find a clear greeting and/or farewell do not make up a greeting and/ or a farewell.*
- Prompt P4 (DeepSeek): In diesem TEI-XML eines deutschen Briefes aus dem 18. Jahrhundert sind der Gruß (Opener) und der Abschied (Closer) nicht markiert. Markieren Sie den Opener und den Closer des Briefes gemäß den aktuellen TEI-Richtlinien (tei-c.org). Der Opener soll folgendes enthalten: Datumszeile, Verfasserangabe, Anredeformel und ähnliche Phrasen. Der Closer soll enthalten: Grußformeln, Datumszeilen und ähnliche Phrasen zusammen. Wenn du keinen eindeutigen Opener und Closer gibst, erstelle einen Kommentar (<!-->) zu dem Opener und/ oder Closer. Erfinde auf keine Fall einen Opener und/ oder Closer wenn es keinen gibt. Das <p> Element zu Beginn und zum Schluss des <body> soll entfernt und zwischen dem Opener und Closer wieder eingefügt werden. Verändere ansonsten nichts an der Struktur, der Sprache oder bestehenden Auszeichnungen. Es ist notwendig alle Informationen aus dem Header beizubehalten. Dieser soll im Output enthalten sein.

- Prompt P5 (DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked. Mark the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (tei-c.org). The opener should contain the following details: Date line, author's name, salutation and similar phrases. The closer should contain: Salutations, datelines and similar phrases. Do not invent an opener and/or closer if there is none. The <p> element at the beginning and end of the <body> should be removed and reinserted between the opener and closer. Otherwise, don't change the structure, language, or existing markups. It is necessary to keep all the information from the header. This should be included in the output.
- Prompt P6 (DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked. Mark the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (tei-c.org). Follow these rules: 1. The opener should contain the following details: Date line and salutation. 2. The closer should contain: Salutations and name of the author. 3. If some of the information is missing (e.g. the salutations), do not mark it up. 4. Do not invent an opener and/or closer if there is none. 5. Only if you haven't marked an opener element, add the following comment for the opener: <!-- Es wurde kein opener gefunden -->. 6. Only if you haven't marked any closer element insert the following comment if there is no new closer: <!-- Es wurde kein closer gefunden -->. 7. No further elements should be inserted in the opener and closer (e.g. <dateline>, >salutation>, <p>). Only the existing elements may be child elements in the opener and closer. 8. The <p> element at the beginning and end of the <body> should be removed and reinserted between the opener and closer. 9. The opener, closer and the p element must be siblings in the TEI structure. 10. The <div> element after the <body> element must not be removed. 11. Don't change the structure of the TEI, language, or existing markups. 12. It is necessary to keep all the information and elements from the header. This content should be included in the output.
- Prompt P7 (DeepSeek): In this TEI-XML of a German letter from the 18th century, the greeting (opener) and the farewell (closer) are not marked. Mark the opener and the closer of the letter according to the current TEI guidelines (tei-c.org). The opener (<opener>) must only contain: (1) The date line (place and date, e.g., "Lingen d. 25 Januar 1835.") and (2) A formal salutation explicitly addressing the recipient by name/title (e.g., "Theuerster Onkel,"). Exclude all other text (e.g., acknowledgments like "Daß ich mich recht herzlich über Ihren Brief gefreut habe"). If no formal salutation exists, the opener contains only the date line. If no opener is found, insert <!-- Es wurde kein opener gefunden -->. The closer (<closer>) must only contain: (1) A farewell phrase (e.g., "Leben Sie recht wohl") and (2) The sender's name (e.g., "Nichte Amalie Wolper"). Optional closing salutations (e.g., "Ihre ergebene Dienerin") may be included. Exclude unrelated text (e.g., third-party greetings). If no closer is found, insert <!-- Es wurde kein closer gefunden -->. General rules: Do not introduce new elements (e.g., <dateline>, <salutation>). Preserve all existing markup (e.g., <hi>, <lb/>). Restructure the <p> element to contain only the main body text between <opener> and <closer>. Maintain the <div> wrapper and do not modify the TEI header or other structural elements.
- Prompt P8 (DeepSeek): When marking up the TEI-XML of historical German letters, the

opener and closer must be identified and tagged according to strict guidelines while preserving the original text order and structure. The opener should contain only the date line, which includes the place and date (e.g., "Lingen d. 25 Januar 1835."), and may optionally include a salutation if it appears directly adjacent to the date line in the original text. Crucially, salutations that appear later in the text, such as within the first sentence of the body, must not be moved or included in the opener. If no suitable opener content is found, the comment "`<!-- Es wurde kein opener gefunden -->`" should be inserted instead. The closer must contain the farewell phrase (e.g., "Leben Sie recht wohl") followed by the sender's name (e.g., "Nichte Amalie Wolper"), and may include additional closing salutations if present. Any unrelated text or third-party greetings should be excluded from the closer. If no closer is identifiable, the comment "`<!-- Es wurde kein closer gefunden -->`" should be used.

The main body text between the opener and closer must be wrapped in a single `<p>` element, preserving all original markup including line breaks (`<lb/>`), highlighting (`<hi>`), notes, and milestones exactly as they appear in the source document. No text should be rearranged to fit the opener/closer structure - the original order of all passages must be maintained exactly as written, even if this results in a minimal opener containing only the date line. The existing `<div>` wrapper should be retained, and no new structural elements like `<dateline>` or `<salutation>` should be introduced. The TEI header, facsimile information, and all other existing markup outside the body must remain completely unchanged. When in doubt, textual fidelity takes precedence over forcing the document into a perfect opener/closer structure - it's better to use the comment markers than to invent or relocate content. All original page breaks, editorial notes, and formatting must be preserved without modification in their respective positions within the text flow. The goal is to accurately represent the document's structure as it exists, not to impose an idealized template.

- Prompt P9 (DeepSeek): When marking up the TEI-XML of historical German letters, the opener and closer must be identified and tagged according to strict guidelines while preserving the original text order and structure. The opener should contain only the date line, which includes the place and date (e.g., "Köln den 12ten April 1808."), and may optionally include a salutation if it appears directly adjacent to the date line in the original text. Crucially, salutations that appear later in the text, such as within the first sentence of the body, must not be moved or included in the opener. If no suitable opener content is found, the comment "`<!-- Es wurde kein opener gefunden -->`" should be inserted instead. The closer must contain the farewell phrase (e.g., "Ich umarme Dich von Herzensgrunde") followed by the sender's name (e.g., "Dein treuer Freund Friedrich S.[chlegel]"), and may include additional closing salutations if present. Any unrelated text or third-party greetings should be excluded from the closer. Importantly, if there is a postscript after the sender's name and farewell greetings, the closer should not be inserted again at the end of the letter before this postscript - the postscript should remain in its original position after the closer. If no closer is identifiable, the comment "`<!-- Es wurde kein closer gefunden -->`" should be used.

The main body text between the opener and closer must be wrapped in a single `<p>` element, preserving all original markup including line breaks (`<lb/>`), highlighting (`<hi>`), notes, and milestones exactly as they appear in the source document. No text should be rearranged to

fit the opener/closer structure - the original order of all passages must be maintained exactly as written, even if this results in a minimal opener containing only the date line. The existing `<div>` wrapper should be retained, and no new structural elements like `<dateline>` or `<salutation>` should be introduced. The TEI header, facsimile information, and all other existing markup outside the body must remain completely unchanged. When in doubt, textual fidelity takes precedence over forcing the document into a perfect opener/closer structure - it's better to use the comment markers than to invent or relocate content. All original page breaks, editorial notes, and formatting must be preserved without modification in their respective positions within the text flow. The goal is to accurately represent the document's structure as it exists, not to impose an idealized template.

- Prompt P10 (DeepSeek): When processing TEI-XML transcriptions of historical German correspondence, the opener and closer must be carefully identified and tagged while strictly maintaining the original document structure. The opener should contain only the date line consisting of place and date information (e.g., "Berlin den 15ten Mai 1809") and may include an immediately adjacent salutation if present in the source text. Never relocate salutations that appear later in the document body into the opener. If no suitable opener content exists, insert the comment "Es wurde kein opener gefunden" instead. The closer must comprise the farewell phrase followed by the sender's signature exactly as they appear in sequence within the original document, excluding any unrelated text or third-party greetings. Maintain all original line breaks, page markers, and formatting elements in their precise locations. If no identifiable closer exists, use the comment "Es wurde kein closer gefunden". The main body text between opener and closer must be wrapped in a single paragraph element that preserves all original markup including highlighting, notes, and milestones exactly as they appear in the source. Never rearrange text to fit structural expectations - the document's existing organization takes precedence over idealized templates. Retain all existing div wrappers and refrain from introducing new structural elements like dateline or salutation tags. The TEI header, facsimile information, and other existing markup outside the body must remain completely unchanged. When uncertain between marking structure or preserving original layout, always choose textual fidelity by using the comment markers rather than inventing or relocating content.

ChatGPT

- ChatGPT – Prompt 1: Aufgabe:
Ich stelle dir eine XML-Datei nach dem TEI-Standard bereit. Deine Aufgabe ist es, ausschließlich die briefübliche Begrüßung mit `<opener>` und die Verabschiedung mit `<closer>` auszuzeichnen.

Wichtige Regeln:

1. Keine Veränderungen am bestehenden XML-Code außerhalb von `<text>`!

- Der komplette `<teiHeader>` und `<facsimile>` müssen unverändert bleiben.
- Nichts darf entfernt, ersetzt oder ergänzt werden – kein Kommentar, keine Kürzung, keine neue Struktur.

2. Der gesamte Briefftext muss inhaltlich und strukturell erhalten bleiben!

- Kein einziger Buchstabe, kein Leerzeichen, keine XML-Elemente dürfen verloren gehen oder verändert werden!
- Alle <p>-Elemente müssen genau so bleiben, wie sie in der Originaldatei stehen. Kein Einkürzen oder Umstrukturieren!

3. Erwartete Anpassungen:

- Die briefübliche Anrede kommt in <opener>.
- Die Verabschiedung kommt in <closer>.
- <opener>, <closer> und <p> müssen als Geschwister innerhalb desselben <div> stehen.
- Innerhalb von <opener> und <closer> keine <p>-Elemente verwenden.

Erwartetes Ergebnis:

Eine XML-Datei, die bis auf die Ergänzung von <opener> und <closer> zu 100 % mit der Originaldatei identisch ist. Kein Text oder XML-Code darf verloren gehen oder verändert werden.

Claude

Claude Prompt 1:

Ich stelle dir eine XML-Datei nach dem TEI-Standard bereit. Deine Aufgabe ist es, **ausschließlich** die briefübliche Begrüßung mit <opener> und die Verabschiedung mit <closer> gemäß den TEI-Guidelines auszuzeichnen. **Nach TEI-Guidelines:** <opener> umfasst Datumszeile, Verfasserangabe, Anredeformel und ähnliche einleitende Phrasen zu Beginn eines Briefes. <closer> umfasst Grußformeln, Datumszeilen und ähnliche Phrasen am Ende eines Briefes, inklusive Unterschrift. **Wichtige Regeln:** 1. **KEINE ELEMENTE DUPLIZIEREN ODER VERSCHIEBEN!** Transformiere bestehenden Text **in-place** zu <opener> oder <closer>. **NIEMALS** Teile aus dem Text herauskopieren und an anderer Stelle einfügen. Text darf nur an seiner ursprünglichen Position bleiben - als Teil des <p> ODER als Teil eines <opener>/<closer>. 2. **Keine Veränderungen am bestehenden XML-Code außerhalb von <text><body><div>!** Der komplette <teiHeader> und <facsimile> müssen **unverändert** bleiben. 3. **Strenge Kriterien für Opener/Closer:** **NUR** eindeutig erkennbare, **bereits vorhandene** Brief-Elemente transformieren. Bei **Unklarheiten oder Zweifel** füge einen Kommentar **vor** dem <p>-Element für Opener ('<!-- Kein eindeutiger Opener gefunden -->') bzw. **nach** dem <p>-Element für Closer ('<!-- Kein eindeutiger Closer gefunden -->') hinzu. 4. **Typische Opener:** Ort und Datum am Briefanfang, wenn sie **BEREITS** am Anfang des <p>-Elements stehen. Anreden wie "Lieber...", "Sehr geehrter..." etc., wenn sie **BEREITS** am Anfang des <p>-Elements stehen. 5. **Typische Closer:** Abschiedsformeln wie "Mit freundlichen Grüßen", "Herzlichst", etc., wenn sie **BEREITS** am Ende des <p>-Elements stehen. Unterschrift oder Nennung des Absenders, wenn sie **BEREITS** am Ende des <p>-Elements stehen. 6. **Strukturelle Regeln:** <opener>, <closer> und <p> müssen als Geschwister innerhalb desselben <div> stehen. **KEINE** verschachtelten Elemente: <p> darf nicht innerhalb von <opener> oder <closer> stehen! Wenn ein Opener identifiziert wird, muss der Anfangsteil aus dem <p>-Element entfernt und in ein separates <opener>-Element umgewandelt werden. Wenn ein Closer identifiziert wird, muss der Endteil aus dem <p>-Element entfernt und in ein separates <closer>-Element umgewandelt werden. Alle existierenden XML-Auszeichnungen (Elemente, Attribute) **innerhalb** des umgewandelten Textes erhalten. 7. **Achtung bei Zweifelsfällen:** Im Zweifel **lieber** keinen Opener/Closer auszeichnen und stattdessen einen Kommentar einfügen. Besser keine Auszeichnung als eine falsche oder unklare! **BEISPIEL** für korrekte Transformation: **Original:** <?xml <div> <p>Berlin, den 1. Januar 1800.</p> Lieber Freund,</div> hier ist der Text des Briefes...</div> Mit freundlichen Grüßen</div> Hans<p> </div> Korrekt transformiert: xmlKopieren<div> <opener>Berlin, den 1. Januar 1800.</div> Lieber Freund,</div></opener> <p>hier ist der Text des Briefes...</p> <closer></div>Mit freundlichen Grüßen</div> Hans</div> **FALSCH (Duplizierung):** xmlKopieren<div> <opener>Berlin, den 1. Januar 1800.</div> Lieber Freund,</div></opener> <p>Berlin, den 1. Januar 1800.</p> Lieber Freund,</div> hier ist der Text des Briefes...</div> Mit freundlichen Grüßen</div> Hans<p> <closer></div>Mit freundlichen Grüßen</div> Hans</div> Erwartet wird: Eine XML-Datei, in der: der Briefftext vollständig erhalten ist (keine Textelemente dürfen verloren gehen) eindeutige Begrüßung am Anfang mit <opener> und Verabschiedung am Ende mit <closer> ausgezeichnet sind, wenn sie bereits im Text vorhanden sind ODER Kommentare eingefügt wurden, falls keine eindeutigen Opener/Closer erkennbar sind kein Text dupliziert wurde (Text kommt entweder in <p> ODER in <opener>/<closer> vor, niemals in beiden) die Gesamtstruktur des Textes unverändert bleibt - es werden nur bestehende Teile transformiert, nicht hinzugefügt oder verschoben.